

# Информационный циркуляр

**INFCIRC/549/Add.1/9**

Date: 16 November 2006

**General Distribution**

Russian

Original: English

---

## Сообщение, полученное от Японии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Японии при МАГАТЭ вербальную ноту от 13 сентября 2006 года, в приложениях к которой в соответствии со своим обязательством в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемых “Руководящие принципы”) и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов правительство Японии представляет ежегодные данные о запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2005 года.
2. В свете просьбы, выраженной правительством Японии в его вербальной ноте от 1 декабря 1997 года, касающейся его политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), приложения к вербальной ноте от 13 сентября 2006 года воспроизводятся для сведения всех государств-членов.

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

## ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2005 года  
(Данные за предыдущий год  
указаны в скобках)  
Округлено до 100 кг плутония,  
количества менее 50 кг  
указаны без округления.  
[кг Pu]

1. Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке.	<u>800</u>	<u>(800)</u>
2. Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах.	<u>3400</u>	<u>(3100)</u>
3. Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах.	<u>1300</u>	<u>(1300)</u>
4. Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах.	<u>400</u>	<u>(400)</u>

## Примечание:

i) Плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам.	<u>0</u>	<u>(0)</u>
ii) Плутоний в любой из форм, указанных в строках 1-4 выше, хранящийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше.	<u>37900*</u>	<u>(37100*)</u>
iii) Плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель.	<u>0</u>	<u>(0)</u>

\*: Япония недавно рассмотрела свой метод расчета с целью обеспечения того, чтобы учитывались все потери в результате ядерного распада Pu-241 на заграничных заводах по переработке. Япония пересмотрела все предыдущие данные, ежегодно представляемые в МАГАТЭ с 1997 года, и эти данные указаны ниже для справочных целей.

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
18 900	24 200	27 300	31 900	32 200	33 000	34 900	37 100

## ПРИЛОЖЕНИЕ С

### ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ

#### Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2005 года  
(Данные за предыдущий год  
указаны в скобках)  
Округлено до 1000 кг плутония,  
количества менее 500 кг указаны  
без округления  
[кг Pu]

1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов.	<u>106000</u>	( <u>102000</u> )
2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке.	<u>14000</u>	( <u>11000</u> )
3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе, находящемся в других местах.	менее 500 кг Pu	(менее 500 кг Pu)

#### Примечание:

i) Обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму.

ii) Определения:

- Строка 1: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, выгруженном из гражданских реакторов.
- Строка 2: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.